



我們的眼睛，若能像觀世音菩薩一樣「慈眼視眾生」，就是放慈悲光。

星雲說偈

皆因一念

文／星雲大師

返本還源便到家，
亦無玄妙可稱誇；
湛然一片真如性，
迷失皆因一念差。

——明·浮峰普恩

「返本還源便到家，亦無玄妙可稱誇」，物有本，水有源，人有本來面目。我們要怎樣才能返本歸源？怎麼樣才能找到真如本性？若從這首詩偈來看，要找到自己的娘生面，也沒有什麼玄奇。

「湛然一片真如性」，每一個人的本真、本性、本來面目，就像湛然的朗朗晴空，沒有一點染污；又如一大明鏡，只因為平時被煩惱、無明的塵埃遮蓋了，失去了本真，才落在生死海中受苦。其實天堂、地獄都在我們一念之間，無所謂什麼真正的好，也無所謂什麼真正的壞。

如果有人問：天堂與地獄有何不同？其不同可能是如何運用一雙筷子的差別。

墮落地獄的人，吃飯用的筷子有一丈多長，夾菜時，由於筷子太長，菜送不到自己嘴裡。因此，往左邊夾菜就被左邊的人吃了，往右邊夾菜也被右邊的人吃了，自己總是吃不到，大家就彼此爭執、計較、吵架，不得安寧。上生天堂的人，他們吃飯用的筷子，同樣也是一丈多長，不過每個人夾菜時，不是送到自己口中，而是送給對面的人吃，對面的人也夾菜給另一邊的人吃，就這樣你幫我、我助你，彼此互相尊重，互相讚美，每天都生活得好歡喜、好快樂。

所以，天堂與地獄究竟如何畫分，完全看你自己！個性善良，肯容忍人、幫助人，就是天堂人；自私、執著、計較、煩惱不斷的人，就是地獄人，故而說「迷失皆因一念差」。清朝的順治皇帝曾說：「黃袍換得紫袈裟，只因當年一念差；我本西方一衲子，為何生在帝王家？」

即使生在帝王家，不能找到自己的真如本性，也一樣會迷失，會煩惱，會墮入人間地獄。只要找到自己的真生命，能隨遇而安，則到處都是安樂的天堂了。



圖／妙顯

西來寺近期活動

日期	活動內容
7/9~7/13	青少年短期出家修道會
7/10~7/12	五戒菩薩戒會
7/11	光明燈法會
7/12	「話說西來」座談會
7/13	美洲孟蘭盆供僧法會、 瑜珈談口法會
7/15	觀音成道日一午供 朝山
7/18	大悲懺法會

洛杉磯

人間福報

佛光山西來寺

Hsi Lai Temple (I.B.P.S.)

電話：1(626)9619697 傳真：1(626)3691944

網頁：http://www.hsilai.org/

E-mail：info@hsilai.org

地址：3456 S. Glenmark Drive, Hacienda Heights, CA. 91745 U.S.A.

小足球迷 傳遞希望之火

文／楊慧莉
圖／取自網路

每屆的世足賽總是吸引大批球迷到場觀賽，為所支持的球隊加油歡呼。但有誰會想到，一場觀賽之旅竟能引燃、點亮一位小球迷心中助人的熱情火炬，因而照耀世界許多黑暗角落？

凱爾·魏斯 (Kyle Weiss, 1992-)，出生於美國加州。父親葛雷格是熱情的足球迷，因而感染孩子，一同熱愛足球。

十三歲時，凱爾的父親帶領全家前往德國觀看世足賽，這場觀賽之旅竟然成為凱爾生命的轉捩點，讓他發現人生的志業。

這戲劇性的一刻就發生在伊朗對安哥拉的賽事中。當時，凱爾看見到場加油的伊朗球迷幾乎塞爆整座球場看台，也同時瞥見另一小撮穿著紅衫、搖著國旗的安哥拉球迷。安哥拉是第一次參加世界盃，儘管到場加油打氣的球迷寥寥可數，但卻展現了難得一見的熱情，超越任何球隊球迷。

這讓凱爾十分好奇，何以一小撮人的熱情能如此感動人？賽後，因得知事情的真相而開了眼界。

原來，眼前的安哥拉球迷是極其幸運的一群。他們國家先前歷經二十年內戰，百姓生活窘困，出國談何容易，更別說參加這種國際盛事了。

事實上，非洲小孩多半食不果腹，幾乎沒受什麼教育，許多還要因父母染上HIV



整天擔心受怕。他們缺乏生存的基本需求，但這無礙於他們對足球的熱愛，他們用芭蕉葉和塑膠袋自製足球，在空曠的泥地照踢不誤。

凱爾聽了他們的故事後百感交集。非洲孩子不僅沒有現成的運動設施、場地和球隊，連溫飽都成問題。

但他們對足球的熱情不減，甚至因足球而綻放生命的神采，他決定和哥哥做些什麼，助非洲孩子一臂之力，同享他們成長過程中踢球的喜悅。

凱爾找來朋友共思對策，發現非洲孩子最需要的是場地，於是他們開始寫信、四處請益、募款、號召有志一同的孩子加入。漸漸地，一個幫忙建造足球場的「資助球場」公益組織 (FUNDaFIELD) 成形。凱爾覺得「資助球場」的任務與其他機

構的志業同樣重要，孩童往往是透過玩耍學習表達自我和獲得自信，且同時發展出一輩子受用的樂觀態度。

凱爾的「資助球場」自成立以來，不僅在全球公益家族裡扮演舉足輕重的角色，也吸引連結了屬性相同的「同好」共襄盛舉，發揮驚人的力量。

每四年一度的世界盃固然好看，但當足球賽事能在幾位「有心」人士的發揚和牽引下，延展到許多非洲孩子受創的生命裡，幫助他們打贏人生賽事，則更加精采。

南非前總統曼德拉曾說：「運動具有改變世界的力量，擁有團結世人的力量，是年輕人的共通語言，並在絕望處撒下希望，比任何政府更能有效打破種族隔閡。」的確，當世界同踢一球時，運動的力量果真無遠弗屆，奇大無比！

西來兒童夏令營 肯定自己



「2014佛光兒童夏令營」近二百名的孩童及青年的團體照。

圖／西來寺提供

【人間社記者覺皇洛杉磯報導】佛光山西來寺於六月二十七至二十九日，舉行三天兩夜「2014年佛光兒童夏令營」。共有

近兩百名的孩童，與洛杉磯佛光青年團參與。

今年兒童夏令營的主題是「肯定自己」，由國際佛光會洛杉磯青年團青年，透過討論，創作設計出水鄉接力、製作冰淇淋、大地遊戲、彩色自己、獎勵自我、終極賽車與記錄相框等團隊活動及遊戲。

法師教導佛門行儀、佛教故事，與禪修及獻燈法會，讓活動與佛法結合，引導營童對自己更具信心，成為身行好事、口說好話、心存好心的佛光小菩薩。

在故事遊戲、佛教課程、藝術創作與團體生活之中，學習到肯定自己的價值與內在佛性，進而懂得如何尊重他人。

除了活動課程外，並要求營童留意禮貌與生活規矩。行進間以佛門的問候語，向所有寺裡的法師、義工、遊客們打招呼，用餐時，提醒營童要惜福動碗筷要輕聲。

小隊團體行動，學習體諒尊重隊友，也注重創意的啟發，各小隊在輔導員帶領下，創作隊呼，在佛光之夜演出短劇。

三天的活動，讓孩童們盡興遊玩並實踐團隊的三好精神，相約明年再見，佛光兒童夏令營圓滿落幕。

生命書寫

生命倒數計時觀

文／周育滕

「生命倒數計時觀」一直在耳畔迴盪，生命的呢喃若有似無，卻叫人不敢忘懷！看著桌邊沙漏，隨著時間流逝，漏盡上部所有的沙子；只不過，我們可以倒反沙漏，卻無法重啟自己有漏的人生。

老媽仙逝後，隨著時間走向亘遠，影像些許斑駁，記憶卻猶新。之後，生命故事是否依然頂得住時間的研磨呢？

人的短命與長壽，該如何分別呢？在生死的兩端，讓人百般計較，思忖無限，卻從沒個底。

未曾細數，生命給了我老媽此生多少情緣，但我知道：打從呱呱墜地開始，生命已然計算了；一筆一筆逐項記實，分毫不差。

回想呱呱墜地後，分秒間的奔赴生命，從無知到有感，從不斷琢磨，到幾縷醒悟，我要感謝生命裡的人、事與物，是他們陪伴了我，讓我成長。

「山色日月新，野渡無人舟自橫」，我當再做擺渡人，正如老和尚敲響木魚，告訴自己分秒的存在。

大樹下的課堂 開講了

文／光軍 圖／雅薇



攝氏四十六度高溫的日子終於結束，印度邁入了雨季，隨著氣溫的下降，育幼院院童的暑假也告一段落。

雖然進入了雨季，但是我們要去出一件事，為配合將來行動圖書館的啟動，印度佛學院學生和佛光伽耶育幼院院童們，輪流於每周日下午前往鄉村教孩童識字。

這天，印度佛學院學生扛著器具，先

在一棵大樹下的沙地上鋪上塑膠布，再架好白板，大樹下的課堂開始了！首日約有九十名孩童參加，除了兒童外，婦女們也主動前來參與，負責維持秩序，學習新知。

課程除了認字外，並以說故事及教唱的方式，傳遞人間佛教理念及道德觀念，以期潛移默化，提升當地知識水平，並逐漸改變他們的行為觀念及生活。